

MAGYAR ÉS IDEGEN NYELVŰ NÉVJEGYZÉK

A névjegyzék az atlaszban található, Magyarország jelenlegi határain túli területeken fellelhető, vagy oda is kiterjedő magyar földrajzi neveket (domborzati, vízrajzi, közigazgatási, néprajzi, történeti tájnevek és településnevek), illetve azok idegen nyelvű megfelelőit tartalmazza. Az esetenként számos idegen nyelvű névalak közül csupán a területileg illetékes ország(ok) hivatalos nyelvű változatát tüntettük fel, zárójelben megadva az adott ország nevének rövidítését: A = Ausztria, BG = Bulgária, BiH = Bosznia és Hercegovina, BY = Belarusz, CZ = Csehország, HR = Horvátország, I = Olaszország, MD = Moldova, PL = Lengyelország, RO = Románia, RUS = Oroszország, SK = Szlovákia, SLO = Szlovénia, SRB = Szerbia, UA = Ukrajna.

DOMBORZATI NÉV

Alacsony-Beszkidék	Nízke Beskydy (SK), Beskidy Środkowe (PL)	Gosmán-hegység	Munții Goșmanului (RO)
Alacsony-Tátra	Nízke Tatry (SK)	Gozna-kő	Piatra Goznei (RO)
Alacsony-Tauern	Niedere Tauern (A)	Gömör–Szepesi-érchegység	Slovenské rudohorie (SK)
Alföld	Marea Câmpie Ungară, Câmpia Tisei (RO), Тисо–Дунайська низовина (UA), Velika mađarska nizina (HR, SRB), Velká Dunajská kotlina, Velká uhorská nížina, Dolná zem (SK)	Gömör–Tornai-karszt	Slovenský kras (SK)
Almás-hegység	Munții Almăjului (RO)	Görgényi-havasok	Munții Gurghiu (RO)
Alpok	Alpen (A), Alpe (SLO)	Gutin (hegység)	Munții Gutâiului (RO)
Aranyasztal	Zlatý stôl (SK)	Gutin	Gutâi (RO)
Árvai-Magura	Oravská Magura (SK)	Gutin-hágó	Pasul Gutâi (RO)
Avas	Munții Oașului (RO), Гутинський масив (UA)	Gyalui-havasok	Munții Gilăului (RO)
Báni-kapu	Banska vrata (HR)	Gyergyói-havasok	Munții Giurgeu (RO)
Baróti-hegység	Munții Baraolt (RO)	Gyimesi-szoros	Pasul Ghimeș-Palanca (RO)
Bázaköz	Spačva (HR)	Gyömbér	Đumbier (SK)
Bécsi-erdő	Wienerwald (A)	Hanság	Waasen (A)
Bécsi-medence	Wiener Becken (A), Videňská pánev (CZ), Viedenská kotlina (SK)	Hargita	Munții Harghita (RO)
Békás-szoros	Cheile Bicazului (RO)	Háromszéki-havasok	Munții Vrancei (RO)
Béli-hegység	Munții Codru-Moma (RO)	Homoljei-hegység	Homoljske planine (SRB)
Beszkid-hágó	Przełęcz Beskid (PL), перевал Бескид (UA)	Hoverla	Говерла (UA)
Besszádok	Bieszczady (PL)	Huta-hágó	Pasul Huta (RO)
Bihar-hegység	Munții Bihor (RO)	Iker-havas	Близнаця (UA)
Bodoki-hegység	Munții Bodoc (RO)	Inóc (hegység)	Považský Inovec (SK)
Bodrogeköz	Medzibodrožie (SK)	Inóc	Inovec (SK)
Bodzai-havasok	Munții Buzăului (RO)	Jablunkai-hágó	Jablunkovský priesmyk (SK)
Bodzai-szoros	Pasul Buzău (RO)	Jávoros	Javorie (SK)
Bogáti-hágó	Pasul Bogata (RO)	Kapacina-hegység	Munții Căpățanii (RO)
Borgói-hágó	Pasul Tihuța (RO)	Karavankák	Karawanken (A), Karavanke (SLO)
Borgói-hegység	Munții Bărgăului (RO)	Kazán-szoros	Cazanele Dunării (RO), Klisura Kazan (SRB)
Borló	Великий Діл (UA)	Keleti-Alpok	Ostalpen (A), Vzhodne Alpe (SLO)
Borsai-hágó	Pasul Prislop (RO)	Keleti-Kárpátok	Východné Karpaty (SK), Karpaty Wschodnie (PL), Східні Карпати (UA), Carpații Orientali (RO)
Borzas-havas	Полонина Боржава (UA)	Kelet-szerbiai-érchegység (Szerb-Kárpátok)	Karpatzke planine (Srpski Karpati) (SRB)
Branyszkói-hágó	Priesmyk Branisko (SK)	Királyerdő	Munții Pădurea Craiului (RO)
Brassói-havasok	Munții Teleajenului și Doftanei (RO)	Király-hágó	Pasul Craiului (RO)
Bratocsa-hágó	Pasul Bratocea (RO)	Király-hegy	Kráľova hoľa (SK)
Bucsecs	Munții Bucegi (RO)	Királykő	Piatra Craiului (RO)
Bucsin-tető	Pasul Bucin (RO)	Kis-Alan-hágó	Mali Alan (HR)
Bucsony-hágó	Pasul Bucium (RO)	Kisalföld	Kleine Ungarische Tiefebene (A), Malá Dunajská kotlina, Podunajská nížina, Malá uhorská nížina (SK)
Bükk (szilágysági)	Culmea Codrului (RO)	Kis-Fáttra	Mala Fatra (SK)
Cibles (hegység)	Munții Țibleșului (RO)	Kis-Kapela	Mala Kapela (HR)
Cibles	Țibleș (RO)	Kis-Kárpátok	Malé Karpaty (SK)
Csalhó	Ceahlău (RO)	Kisszolyvai-hágó	Воловецький перевал (UA)
Csallóköz	Žitný ostrov (Podunajská rovina) (SK)	Kozia-szoros	Defileul Cozia (RO)
Cseh–Morva-dombvidék	Českomoravská vrchovina (CZ)	Köhát	Munții Ignișului (RO)
Csergő	Čergov (SK)	Közbérc	Ostredok (SK)
Csernai-havasok	Munții Cernei (RO)	Krassó–Szörényi-érchegység	Grupa Munților Anina–Semenic (RO)
Csíki-havasok	Munții Ciucului (RO)	Kudzsiri-havasok	Munții Șureanu (RO)
Csindrel	Cindrel (RO)	Kurói-hágó	Kurovské sedlo (SK)
Csukás	Ciucaș (RO)	Küküllők menti dombvidék	Podișul Târnavelor (RO)
Dargói-hágó	Dargovský priesmyk (SK)	Lajnicos-szoros	Pasul Lainici (RO)
Deliblát	Deliblatska peščara (SRB)	Lápos	Munții Lăpușului (RO)
Déli-Kárpátok	Carpații Meridionali (RO)	Lator	Munții Latoriței (RO)
Dinári-hegyvidék	Dinaridi (SLO, HR, SRB)	Lippai-dombvidék	Dealurile Lipovei (RO)
Drahanyi-dombság	Drachanská vrchovina (CZ)	Lomnici-csúcs	Lomnický štít (SK)
Drócsa	Drocea (RO)	Lónyamező	Lonjsko polje (HR)
Duklai-hágó	Dukliansky priesmyk (SK)	Lőcsei-hegység	Levočské vrchy (SK)
Eisenerzi-Alpok	Eisenerzer Alpen (A)	Madaras	Vtáčnik (SK)
Erdélyi-érchegység	Munții Metaliferi (RO)	Madarasi-Hargita	Harghita-Mădăraș (RO)
Erdélyi-szigethegység	Munții Apuseni (RO)	Madaras-tető	Vtáčnik (SK)
Erdélyi-Vaskapu	Poarta de Fier a Transilvaniei (RO)	Magas-Beszkidék	Oravské Beskydy (SK), Beskidy Orawskie (PL)
Érmellék	Câmpia Ierului (RO)	Magas-Tátra	Tatry (SK, PL)
Északkeleti-Kárpátok	Východné Karpaty (SK), Karpaty Wschodnie (PL), Східні Карпати (UA), Carpații Orientali (RO)	Máramarosi-havasok	Мармароський масив + Полонина Красна + Свидівець + Чорногора (UA), Munții Maramureșului (RO)
Északnyugati-Kárpátok	Západní Karpaty (CZ), Západné Karpaty (SK), Karpaty Zachodnie (PL)	Mehádiai-hegység	Munții Mehedinți (RO)
Eszténa-hegység	Munții Stănișoarei (RO)	Merisori-hágó	Pasul Merișor (RO)
Facskói-hágó	Fačkovské sedlo (SK)	Meszés	Munții Meseș (RO)
Fehérhalmi-szoros	Lyský priesmyk (SK)	Meszési-kapu	Poarta Meseșului (RO)
Fehér-Kárpátok	Biele Karpaty (SK), Bílé Karpaty (CZ)	Mező-havas	Saca (RO)
Feketehalmi-hegy	Măgura Codlei (RO)	Mezőség	Câmpia Transilvaniei (RO)
Fekete-hegy	Čierna hora (SK)	Mincsol	Mínčol (SK)
Fenyves-tető	Varatic (RO)	Moldován	Moldoveanu (RO)
Floch	Flochová (SK)	Morvamező	Marchfeld (A)
Fogarasi-havasok	Munții Făgăraș (RO)	Muraköz	Međimurje (HR)
Fügés-tető (Gyimesi-hágó)	Pasul Ghimeș (RO)	Nagy-Alan-hágó	Veliki Alan (HR)
Gerinces	Grintieșul Mare (RO)	Nagy-Aklos	Ocolașul Mare (RO)
Gerlachfalvi-csúcs	Gerlachovský štít (SK)	Nagy-Bihar	Bihar (RO)
Géta-hátság	Podișul Getic (RO)	Nagy-Csomád	Masivul Ciomatu (RO)
Godján-hegység	Munții Godeanu (RO)	Nagy-Fáttra	Velká Fatra (SK)
Gorgánok	Горгани (UA)	Nagy-Hagymás	Hășmașul Mare (RO)
Gór-havas	Goru (RO)	Nagy-Henye	Heniul Mare (RO)
		Nagy-Javorina	Velká Javorina (SK)

Magyarország Nemzeti Atlasza (MNA)

www.nemzetiatlasz.hu

<i>Szerkesztőbizottság</i>
Kocsis Károly (elnök)
Klinghammer István (tiszteletbeli elnök), Nemerkenyi Zsombor (titkár),
Gercsák Gábor, Kincses Áron, Kovács Zoltán, Zentai László

<i>Kartográfiai Tanácsadó Bizottság</i>
Zentai László (elnök)
Bartos-Elekes Zsombor, Bottlik Zsolt, Buga László,
Gede Máttyás, Gercsák Gábor, Györffy János, Márton Máttyás,
Orosz László, Török Zsolt Győző, Ungvári Zsuzsanna

MNA Állam és nemzet kötet

<i>Kötetszerkesztők</i>
Kocsis Károly (főszerkesztő), Kovács Zoltán, Nemerkenyi Zsombor, Gercsák Gábor, Kincses Áron

<i>Fejezetszerkesztők</i>
Bába Iván, Borsos Balázs, Buga László, Győri Ferenc, Hajdú Zoltán, Halmai Péter, Hevesi Attila, Juhász Dezső, Kocsis Károly, Kovács Zoltán, Kulcsár Gabriella, Máttyás Szabolcs, Pál Viktor, Török Zsolt Győző, Várkonyi László

<i>Képszerkesztő</i>
Magyar Árpád

<i>Szakmai lektor</i>
Probáld Ferenc, Gercsák Gábor, Bereznay András (V. fejezet térképei)

<i>Nyelvi lektor</i>
Kálóczy Katalin, Gercsák Gábor

<i>Borítóterv</i>
Mezei Gáspár – HUN-REN CSFK Földrajztudományi Intézet, Kuti Ildikó – Civertan Bt.

<i>Arculatterv, tipográfia</i>
Kuti Ildikó – Civertan Bt.

<i>Sokszorosítás</i>
Keskeny és Társai 2001 Kft. keskeny nyomda.hu

<i>ISBN</i>
978-963-9545-55-7ö
978-963-9545-69-4

Felelős kiadó: Kiss László főigazgató
HUN-REN Csillagászati és Földtudományi Kutatóközpont, www.csfk.org
© CSFK Földrajztudományi Intézet, www.mtafki.hu, Budapest, 2024

A kiadvány megjelenéséhez támogatást nyújtott: <p>Magyarország Kormánya</p> HUN-REN, Magyar Kutatási Hálózat Magyar Tudományos Akadémia

A kötet szerkesztésének lezárása: 2024. július 1.

<i>ISBN</i>
978-963-9545-55-7ö
978-963-9545-69-4

MAGYARORSZÁG NEMZETI ATLASZA

ÁLLAM ÉS NEMZET

<i>Szerzők</i>	MARTON TIBOR	CSÜLLÖG GÁBOR	MÁTYÁS SZABOLCS
BÁBA IVÁN	MASEK ZSÓFIA	DEMETER GÁBOR	MORVAI TÜNDE
BÁRTH M. JÁNOS	MÁTYÁS SZABOLCS	†DOMANOVSKY GYÖRGY	†NAGY IVÁN
BARTOS-ELEKES ZSOMBOR	MORVAI TÜNDE	†ENGEL PÁL	ÖRDÖG ISTVÁN
BENEDEK JÓZSEF	NAGY MIKLÓS MIHÁLY	FINTA ISTVÁN	PÁLNÉ KOVÁCS ILONA
BICZÓ KRISZTINA	NEMERKÉNYI ZSOMBOR	†GLASER LAJOS	PÁL VIKTOR
BOLLÓK ÁDÁM	OLÁH KRISZTINA	GÓRA ZOLTÁN	PAP JÓZSEF
BOROS LAJOS	PÁL VIKTOR	GYŐRI FERENC	PAP NORBERT
BORSOS BALÁZS	PÁLNÉ KOVÁCS ILONA	HAJDÚ ZOLTÁN	REMÉNYI PÉTER
BUGA LÁSZLÓ	PAP JÓZSEF	HALMAI PÉTER	SOMLYÓDYNÉ PFEIL EDIT
CSÜLLÖG GÁBOR	PAP NORBERT	HARDI TAMÁS	SOÓS ESZTER
FINTA ISTVÁN	REMÉNYI PÉTER	†HARKAI IMRE	SZABÓ TAMÁS
FRISNYÁK SÁNDOR	SÍPOSNÉ KECSKEMÉTHY KLÁRA	H. KÉRDŐ KATALIN	SZÓKE BÉLA MIKLÓS
GYŐRI FERENC	SOMLYÓDYNÉ PFEIL EDIT	HONVÁRI JÁNOS	TÁTRAI PATRIK
HAJDÚ ZOLTÁN	TÖRÖK ZSOLT GYŐZŐ	HORVÁTH FRIDERIKA	TEKNŐS LÁSZLÓ
HALMAI PÉTER	TRINGLI ISTVÁN	HUBAI LÁSZLÓ	TINER TIBOR
HARDI TAMÁS	UJVÁRY GÁBOR	JANKÓ ANNAMÁRIA	TÖRÖK ZSOLT GYŐZŐ
HEGEDŰS ÁBEL	VADÁL ILDIKÓ	JUHÁSZ DEZSÓ	UJVÁRY GÁBOR
HEVESI ATTILA	VÁRKONYI LÁSZLÓ	KITANICS MÁTÉ	VADÁL ILDIKÓ
HONVÁRI JÁNOS	ZAGYI NÁNDOR	†KNEZSA ISTVÁN	VÁNDOR ANDRÁSNÉ
HORVÁTH FRIDERIKA	ZENTAI LÁSZLÓ	KOCSIS KÁROLY	VÁRKONYI LÁSZLÓ
HUBAI LÁSZLÓ		KÓKAI SÁNDOR	ZAGYI NÁNDOR

<i>Térkép- és ábraserzők</i>	KOMORÓCZY BALÁZS	Térképészek
†BARABÁS JENŐ	KÓSA LÁSZLÓ	KOCZÓ FANNI
BÁRTH M. JÁNOS	KOVÁCS ZOLTÁN	KOVÁCS ANIKÓ
BENEDEK JÓZSEF	KOVALCSIK TAMÁS	MEZEI GÁSPÁR
BERTUS ZOLTÁN	†KRESZ MÁRIA	NEMERKÉNYI ZSOMBOR
BICZÓ KRISZTINA	KRISKA OLIVÉR	
BOLLÓK ÁDÁM	KULCSÁR GABRIELLA	
BOROS LAJOS	KVECK PÉTER	
BORSOS BALÁZS	†MARTIN GYÖRGY	
BUGA LÁSZLÓ	MARTON TIBOR	
B. TÓTH ÁGNES	MASEK ZSÓFIA	